

## TWENTY-EIGHTH SUNDAY AFTER PENTECOST

### Troparion and Kontakion:

**Troparion (3):** Let the heavens be glad, let the earth rejoice, for the Lord has done a mighty deed with His arm. He trampled death by death; He became the firstborn of the dead; He saved us from the abyss of Hades and granted great mercy to the world.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

**Kontakion (3):** You rose from the tomb, O compassionate Lord, and led us out from the gates of death. Today Adam exults and Eve rejoices, and the prophets together with the patriarchs unceasingly acclaim the divine might of Your power.

Now and for ever and ever: Amen.

**Theotokion (3):** Today the Virgin stands before us in the church, and together with the choirs of saints invisibly prays to God for us. Angels are worshipping with hierarchs; apostles exult with prophets, for the Mother of God prays in our behalf to the eternal God.

### Prokimenon:

**Prokimenon (3):** Sing to our God, sing; sing to our King, sing.

**Verse:** Clap your hands, all you nations; shout unto God with the voice of joy.

**Prokimenon (3):** Sing to our God, sing; sing to our King, sing.

### Epistle:

Reading of the Epistle of St. Paul to the Colossians.

**(Col 1,12-18)**

Brethren: Give thanks to the Father, who has made you fit to share in the inheritance of the holy ones in light. He delivered us from the power of darkness and transferred us to the kingdom of his beloved Son, in whom we have redemption, the forgiveness of sins. He is the image of the invisible God, the firstborn of all creation. For in him were created all things in heaven and on earth, the visible and the invisible, whether thrones or dominions or principalities or powers; all things were created through him and for him. He is before all things, and in him all things hold together. He is the head of the body, the church. He is the beginning, the firstborn from the dead, that in all things he himself might be preeminent.

### Alleluia Verses:

**Verse (3):** In You, O Lord, have I hoped that I may not be put to shame for ever.

Alleluia, Alleluia, Alleluia.

**Verse (3):** Be a protector unto me, O God, and a house of refuge to save me.

Alleluia, Alleluia, Alleluia.

### Gospel:

**(Lk 14,16-24)**

The Lord told this parable: "A man gave a great dinner to which he invited many. When the time for the dinner came, he dispatched his servant to say to those invited, 'Come, everything is now ready' But one by one, they all began to excuse themselves. The first said to him, 'I have purchased a field and must go to examine it; I ask you, consider me excused.' And another said, 'I have purchased five yoke of oxen and am on my way to evaluate them; I ask you, consider me excused.' And another said, 'I have just married a woman, and therefore I cannot come.' The servant went and reported this to his master. Then the master of the house in a rage commanded his servant, 'Go quickly into the streets and alleys of the town and bring in here the poor and the crippled, the blind and the lame.' The servant reported, 'Sir, your orders have been carried out and still there is room.' The master then ordered the servant, 'Go out to the highways and hedgerows and make people come in that my home may be filled. For, I tell you, none of those men who were invited will taste my dinner.'"

### Communion Verse:

Praise the Lord from the heavens; praise Him in the highest.

Alleluia, Alleluia, Alleluia.

## 28-а НЕДІЛЯ ПО ЗІСЛАННІ СВ. ДУХА

### Тропарі і Кондаки:

**Тропар (3):** Нехай веселяться небесні, нехай радується земляни, бо показав владу рукою Своєю Господь. Він смертю смерть подолав, первістком з поміж мертвих став, визволив нас із глибин аду, і подав світові велику милість.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

**Кондак (3):** Воскрес Ти нині з гробу, Щедрий, і нас вивів із брам смерти; нині Адам веселиться і радіє Сва, разом же і пророки з патріярхами безустанно оспівують божественну могутність влади Твоєї.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

**Богородичний (3):** Діва сьогодні стоїть перед нами у храмі та з хорами святих невидимо за нас молиться Богу. Ангели з архиєреями поклоняються, апостоли ж з пророками радуються, бо за нас благає Богородиця споконвічного Бога.

### Прокімен:

**Прокімен (3):** Співайте Богові нашому, співайте; співайте цареві нашому, співайте.

**Стих:** Всі народи, заплещіть руками, кликніть до Бога голосом радості.

**Прокімен (3):** Співайте Богові нашому, співайте; співайте цареві нашому, співайте.

### Апостоль:

До Колосян послання св. апостола Павла читання.

#### (Кол 1,12-18)

Браття, дякуйте отцеві, який зробив нас гідними мати участь у долі святих у світлі. Він вирвав нас із влади тьми й переніс у царство свого улюбленого Сина, в якому маємо відкуплення, прощення гріхів.

Він - образ невидимого Бога, первородий усякого створіння, бо в ньому все було створене, що на небі і що на землі, видиме й невидиме: чи то престоли, чи господства, чи начала, чи власті, все було ним і для нього створене. Він раніш усього, і все існує в ньому. Він також голова тіла, тобто Церкви. Він - начало, первородний з мертвих, так, щоб у всьому він мав першенство.

### Апостольські Стих (Алилуя):

**Стих (3):** На Тебе, Господи, уповаю, щоб не осоромитись навіки.

Алилуя, алилуя, алилуя.

**Стих (3):** Будь мені Богом захисником і домом пристановища, щоб спасти мене.

Алилуя, алилуя, алилуя.

### Євангелія:

#### (Лк 14,16-24)

Сказав Господь притчу оцю: Один чоловік справив вечерю велику й запросив багатьох. Під час вечері послав він слугу свого сказати запрошеним: Ідіть, усе готове. Тоді всі вони однаково почали відмовлятися. Перший йому сказав: Поле купив я, мушу піти на нього подивитись, вибач мені, прошу тебе. Другий сказав: П'ять пар волів купив я і йду їх спробувати; прошу тебе, вибач мені. А інший мовив: Я одружився і тому не можу прийти. Повернувся слуга й розповів це панові своєму. Розгнівався тоді господар та й каже до слуги свого: Іди щоскоріш на майдани й вулиці й приведи сюди вбогих, калік, сліпих, кульгавих. Пане, - озвавсь слуга, - сталось як ти велів, і місця ще є. Сказав пан до слуги: Піди на шляхи та огорожі й наполягай увійти, щоб дім мій наповнився. Кажу бо вам: Ніхто з отих запрошених не покуштує моєї вечері. Бо багато є покликаних і мало вибраних.

### Причасний Стих:

Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах.

Алилуя, алилуя, алилуя.